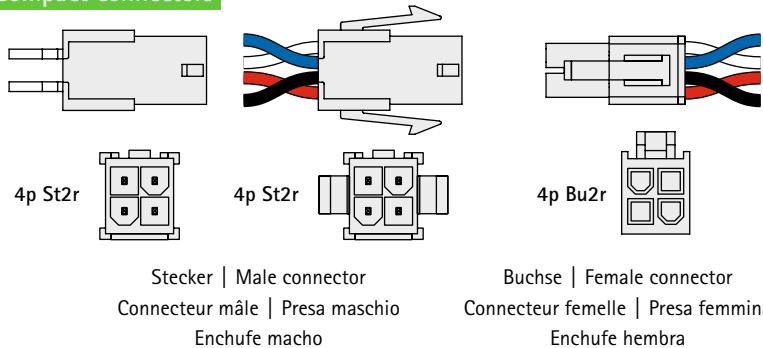
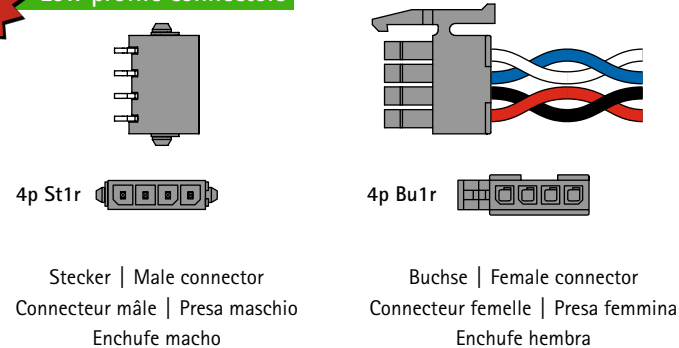




Compact connectors

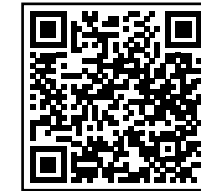


NEW Low profile connectors



SCHAEFER Online Product Catalogue

<https://schaefer-products.com>



<https://schaefer-products.com/bus-systeme/canopen>

⚠ Wichtige Hinweise

🇩🇪 Seit dem 01.03.2020 haben wir unser CANopen-Sortiment auf neue Knoten umgestellt! Die neuen CANopen-Knoten können über Adapterkabel uneingeschränkt in vorhandenen Verdrahtungen genutzt werden. Alle neuen Produkte finden Sie in unserem Online-Produktkatalog.

Die Vorteile im Überblick:

- Flacheres Design, ideal nicht nur für Tableau-Familien wie SlimLine und Aurora
- Flexibel in den Montagemöglichkeiten (Klebefestigung, Schweißbolzen)
- 100% einbaukompatibel (über Adapterkabel)
- Prozessoren der neusten Technologie
- Keine Änderungen im Programmierungsprozess
- Konfigurierbar über die Aufzugssteuerung
- Automatische Baudratenerkennung
- Plug-and-Play-Schnittstelle

⚠ Important notes

🇬🇧 Since March 1st 2020 we have changed our CANopen product range to new nodes! The new CANopen nodes can be used without restrictions in existing wiring via adapter cables. You will find all new products in our online product catalogue.

The advantages at a glance:

- Flatter design, ideal not only for fixture families like SlimLine and Aurora
- Flexible mounting options (adhesive fixing, welding studs)
- 100% installation compatible (via adapter cable)
- Processors of the latest technology
- No changes in the programming process
- Configurable via elevator control
- Automatic baud rate detection
- Plug-and-play interface

⚠ Remarques importantes

🇫🇷 Depuis le 01.03.2020, nous avons changé notre gamme de produits CANopen pour de nouveaux nœuds ! Les nouveaux nœuds CANopen peuvent être utilisés sans restriction dans le câblage existant via des câbles adaptateurs. Vous trouverez toutes les nouveautés dans notre catalogue de produits en ligne.

Les avantages en un coup d'œil :

- Design plus plat, idéal non seulement pour les familles de panneaux telles que SlimLine et Aurora
- Options de montage flexibles (fixation par adhésif, goujons à souder)
- 100% compatible avec l'installation (via un câble adaptateur)
- Des processeurs à la pointe de la technologie
- Aucun changement dans le processus de programmation
- Configurable via la commande de l'ascenseur
- Détection automatique du débit en bauds
- Interface plug-and-play

⚠ Note importanti

🇮🇹 Dal 01.03.2020 abbiamo la nostra gamma CANopen sarà cambiata con nuovi nodi! I nuovi nodi CANopen possono essere utilizzati senza restrizioni nel cablaggio esistente tramite cavi adattatori. Troverete tutte le novità nel nostro catalogo prodotti online.

I vantaggi a colpo d'occhio:

- Design più piatto, ideale non solo per famiglie di bottoniere come SlimLine e Aurora
- Opzioni di montaggio flessibili (fissaggio adesivo, perni di saldatura)
- Compatibile al 100% con l'installazione (tramite cavo adattatore)
- Processori di ultima tecnologia
- Nessun cambiamento nel processo di programmazione
- Configurabile tramite il controllo dell'ascensore
- Rilevamento automatico del baud rate
- Interfaccia plug-and-play

⚠ Notas importantes

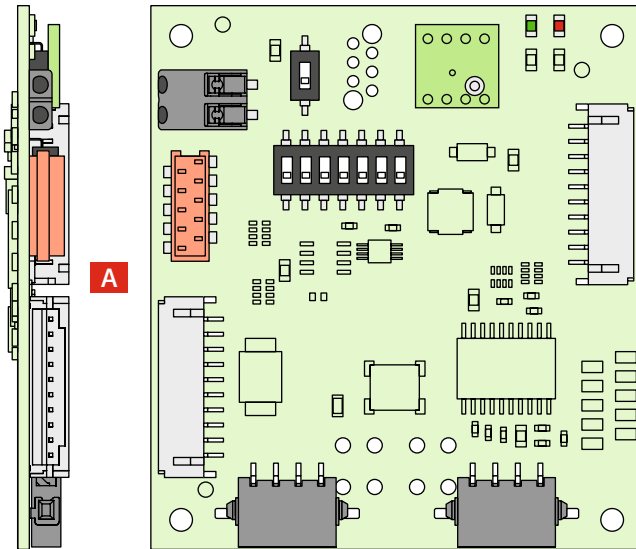
🇪🇸 Desde el 01.03.2020 hemos cambiado nuestra gama de productos CANopen se cambiará a nuevos nodos y cables! Los nuevos nodos CANopen pueden ser usados sin restricciones en el cableado existente a través de cables adaptadores. Encontrará todas las novedades en nuestro catálogo de productos online.

Las ventajas de un vistazo:

- Diseño más plano, ideal no sólo para gamas de botoneras como SlimLine y Aurora
- Opciones de montaje flexibles (fijación adhesiva, tacos de soldadura)
- 100% compatible con la instalación (a través de un cable adaptador)
- Los procesadores de la última tecnología
- No hay cambios en el proceso de programación
- Configurable a través del control del ascensor
- Detección automática de la tasa de baudios
- Interfaz plug-and-play

CANopen

Produktübersicht | Product overview | Aperçu des produits | Panoramica dei prodotti | Resumen de productos



CANnode CN16 F

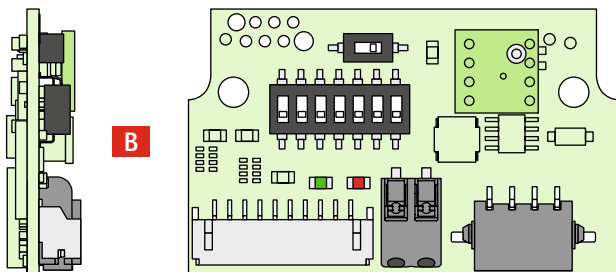
A	CANnode CN16 F CANopen-Kabinenknoten
CANopen-Kabinenknoten mit 16 Ein-/Ausgangskontakten zum Anschluss von Anzeige- und Bedienelementen.	
Bestell-Nr.	
CANnode CN16 F	1003406
Montageset	1003581

A	CANnode CN16 F CANopen car node
CANopen car node with 16 input/output contacts for connection of indicating and operating elements.	
Order no.	
CANnode CN16 F	1003406
Mounting set	1003581

A	CANnode CN16 F Nœud de cabine CANopen
Nœud de cabine CANopen avec 16 contacts d'entrée/sortie pour connexion de éléments d'affichage et de commande.	
No de commande	
CANnode CN16 F	1003406
Kit de montage	1003581

A	CANnode CN16 F Nodo cabina CANopen
Nodo cabina CANopen con 16 contatti di ingresso/uscita per il collegamento elementi di visualizzazione e di comando.	
Numero d'ordine	
CANnode CN16 F	1003406
Kit di montaggio	1003581

A	CANnode CN16 F Nodo de cabina CANopen
Nodo de cabina CANopen con 16 contactos de entrada/salida para la unión de elementos de visualización y manejo.	
No. de pedido	
CANnode CN16 F	1003406
Kit de montaje	1003581



CANnode CN08 F

B	CANnode CN08 F CANopen-Etagenknoten
CANopen-Etagenknoten mit 8 Ein-/Ausgangskontakten zum Anschluss von Anzeige- und Bedienelementen.	
Bestell-Nr.	
CANnode CN16 F	1003405
Montageset	1003581

B	CANnode CN08 F CANopen landing node
CANopen landing node with 8 input/output contacts for connection of indicating and operating elements.	
Order no.	
CANnode CN16 F	1003405
Mounting set	1003581

B	CANnode CN08 F Nœud de palier CANopen
Nœud de palier CANopen avec 8 contacts d'entrée/sortie pour connexion de éléments d'affichage et de commande.	
No de commande	
CANnode CN16 F	1003405
Kit de montage	1003581

B	CANnode CN08 F Nodo piano CANopen
Nodo piano CANopen con 8 contatti di ingresso/uscita per il collegamento elementi di visualizzazione e di comando.	
Numero d'ordine	
CANnode CN16 F	1003405
Kit di montaggio	1003581

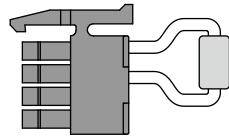
B	CANnode CN08 F Nodo de llamada CANopen
Nodo de llamada CANopen con 8 contactos de entrada/salida para la unión de elementos de visualización y manejo.	
No. de pedido	
CANnode CN16 F	1003405
Kit de montaje	1003581

CANopen

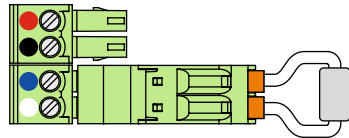
Produktübersicht | Product overview | Aperçu des produits | Panoramica dei prodotti | Resumen de productos



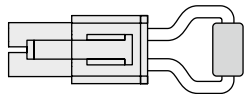
C



4p Bu1r
(120 Ω/±5%)/0.25 W



Phoenix IFMC
(120 Ω/±5%)/0.25 W



4p Bu2r
(120 Ω/±1%)/0.6 W



EEPROM

C Zubehör EEPROM, Abschlusswiderstand, Software ...	
Bestell-Nr.	
CANopen-Abschlusswiderstand 4p Bu1r	1003766
CANopen-Abschlusswiderstand 4p Bu2r	016411
CANopen-Abschlusswiderstand P. IFMC	auf Anfr.
PBG EEPROM	1003414
EEPROM (Set)	1003584
CANopen Config Kit	1002856
CANopen-Config-Adapter D-Sub MiniFit 4p	1002807
CANopen-Konfigurationssoftware CANwizard	011468

C Accessories EEPROM, terminating resistor, software ...	
Order no.	
CANopen terminating resistor 4p Bu1r	1003766
CANopen terminating resistor 4p Bu2r	016411
CANopen terminating resistor P. IFMC	on requ.
PBG EEPROM	1003414
EEPROM (Set)	1003584
CANopen Config Kit	1002856
CANopen Config adapter D-Sub MiniFit 4p	1002807
CANopen configuration software CANwizard	011468

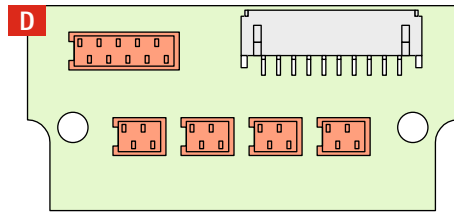
C Accessoires EEPROM, résistance de terminaison, logiciel ...	
No de commande	
Résistance de terminaison CANopen 4p Bu1r	1003766
Résistance de terminaison CANopen 4p Bu2r	016411
Résistance de terminaison CANopen P. IFMC	sur dem.
PBG EEPROM	1003414
EEPROM (Set)	1003584
CANopen Config Kit	1002856
CANopen adaptateur Config D-Sub MiniFit 4p	1002807
CANopen logiciel de configuration CANwizard	011468

C Accessori EEPROM, resistenza terminale, software ...	
Numero d'ordine	
Resistenza terminale CANopen 4p Bu1r	1003766
Resistenza terminale CANopen 4p Bu2r	016411
Resistenza terminale CANopen P. IFMC	su rich.
PBG EEPROM	1003414
EEPROM (Set)	1003584
CANopen Config Kit	1002856
CANopen adattatore Config D-Sub MiniFit 4p	1002807
CANopen software di configurazione CANwizard	011468

C Accesorios EEPROM, resistencia de terminación, software ...	
No. de pedido	
Resistencia de terminación CANopen 4p Bu1r	1003766
Resistencia de terminación CANopen 4p Bu2r	016411
Resistencia de terminación CANopen P. IFMC	bajo ped.
PBG EEPROM	1003414
EEPROM (Set)	1003584
CANopen Config Kit	1002856
CANopen adaptador Config D-Sub MiniFit 4p	1002807
CANopen software de configuración CANwizard	011468

CANopen

Produktübersicht | Product overview | Aperçu des produits | Panoramica dei prodotti | Resumen de productos



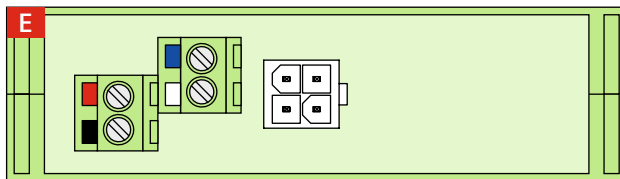
D	Adapterplatte Micro-Match – JST PHR-10
Adapterplatte zum Anschluss von alten Anzeige- und Bedienelemente-Verdrahtungen an neue Etagenknoten CANnode CN08 F.	
Bestell-Nr.	
Adapterplatte	1004105

D	Adapter PCB Micro-Match – JST PHR-10
Adapter PCB for connection of old indicating and operating element wirings to new landing nodes CANnode CN08 F.	
Order no.	
Adapter PCB	1004105

D	Carte d'adaptation Micro-Match – JST PHR-10
Carte d'adaptation pour connexion de l'ancien câblage des éléments d'affichage et de commande aux nouveaux nœuds de palier CANnode CN08 F.	
No de commande	
Carte d'adaptation	1004105

D	Scheda adattatore Micro-Match – JST PHR-10
Scheda adattatore per il collegamento dei vecchi cablaggi dei elementi di visualizzazione e di comando ai nuovi nodi del piano CANnode CN08 F.	
Numero d'ordine	
Scheda adattatore	1004105

D	Tablero de adaptador Micro-Match – JST PHR-10
Tablero de adaptador para la unión de antiguo cableado de elementos de visualización y manejo a los nuevos nodos de llamada CANnode CN08F.	
No. de pedido	
Tablero de adaptador	1004105



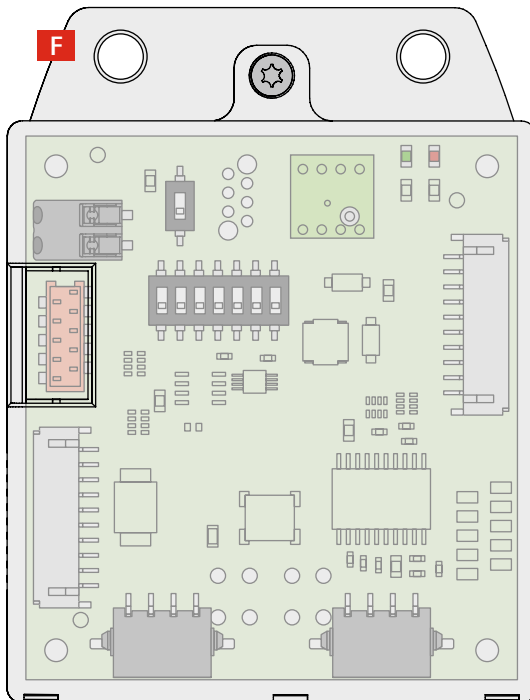
E	CANopen-Übergabemodul 4p St2r – Schraubklemmen
CANopen-Übergabemodul mit Hutschienebefestigung zum Einsatz in Aufzugssteuerungen. Mit dem Übergabemodul können Steuerungen über den Stecker 4p St2r miteinander verbunden werden. Die Verbindung mit der Aufzugssteuerung erfolgt über die Schraubklemmen.	
Bestell-Nr.	
CANopen-Übergabemodul	017042

E	CANopen transfer module 4p St2r – Screw terminals
CANopen transfer module with top-hat rail mounting for use in lift controls. With the transfer module, lift controllers can be connected to each other via the 4p St2r connector. The connection with the lift control is made via the screw terminals.	
Order no.	
CANopen transfer module	017042

E	Module de transfert CANopen 4p St2r – Bornes à vis
Module de transfert CANopen avec montage sur rail DIN pour utilisation dans les commandes d'ascenseurs. Avec le module de transfert, les contrôleurs peuvent être connectés entre eux via le connecteur 4p St2r. La connexion avec la commande de l'ascenseur se fait par l'intermédiaire des bornes à vis.	
No de commande	
Module de transfert CANopen	017042

E	Modulo di trasferimento CANopen 4p St2r – Morsetti a vite
Modulo di trasferimento CANopen con montaggio su guida a cappello superiore per l'impiego nei comandi di ascensori. Con il modulo di trasferimento, i controllori possono essere collegati fra loro tramite il connettore 4p St2r. Il collegamento con il controllo dell'ascensore avviene tramite i morsetti a vite.	
Numero d'ordine	
Modulo di trasferimento CANopen	017042

E	Módulo de transferencia CANopen 4p St2r – Terminales de tornillo
Módulo de transferencia CANopen con montaje en rieles de sombrero para uso en controles de ascensores. Con el módulo de transferencia, los controladores pueden conectarse entre sí a través del conector 4p St2r. La conexión con el control del ascensor se hace a través de los terminales de tornillo.	
No. de pedido	
Módulo de transferencia CANopen	017042



F	Schachtmontage-Box für CANopen-Knoten
Gehäuse für die Schachtmontage von CANopen-Knoten.	
Bestell-Nr.	
Schachtmontage-Box CANnode CN16 F	auf Anfrage
Schachtmontage-Box CANnode CN08 F	auf Anfrage

F	Shaft mounting box for CANopen nodes
Housing for shaft mounting of CANopen nodes.	
Order no.	
Shaft mounting box CANnode CN16 F	on request
Shaft mounting box CANnode CN08 F	on request

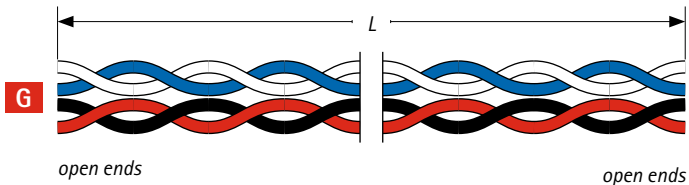
F	Boîte de montage de l'arbre pour les nœuds CANopen
Boîtier pour le montage sur l'arbre des nœuds CANopen.	
No de commande	
Boîte de montage de l'arbre CANnode CN16 F	sur demande
Boîte de montage de l'arbre CANnode CN08 F	sur demande

F	Scatola di montaggio dell'albero per i nodi CANopen
Alloggiamento per il montaggio ad albero dei nodi CANopen.	
Numero d'ordine	
Scatola di montaggio dell'albero CANnode CN16 F	su richiesta
Scatola di montaggio dell'albero CANnode CN08 F	su richiesta

F	Caja de montaje del eje para los nodos CANopen
Carcasa para el montaje del eje de los nodos de CANopen.	
No. de pedido	
Caja de montaje del eje CANnode CN16 F	bajo pedido
Caja de montaje del eje CANnode CN08 F	bajo pedido

CANopen

Produktübersicht | Product overview | Aperçu des produits | Panoramica dei prodotti | Resumen de productos



G CANopen-Hauptleitung
Offene Enden

Flexible und universell einsetzbare nicht gemantelte CANopen-Hauptleitung zum Aufbau von CANopen-Netzwerken. Die Leitungen sind einfach zu kürzen. Offene Enden können bei Bedarf individuell mit Steckern oder Buchsen bestückt werden.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = variabel	auf Anfrage	—

G CANopen main line
Open ends

Flexible and universally applicable jacketless CANopen main line for setting up CANopen networks. The cables are easy to shorten. Open ends can be individually fitted with plugs or sockets as required.

Order no.	standard	halogen-free
L = variable	on request	—

G Ligne principale CANopen
Extrémités ouvertes

Ligne principale CANopen non gainé, flexible et universellement applicable pour la mise en place de réseaux CANopen. Les câbles sont faciles à raccourcir. Les extrémités ouvertes peuvent être équipées individuellement de fiches ou de prises selon les besoins.

No de commande	standard	sans halogène
L = variable	sur demande	—

G Linea principale CANopen
Estremità aperte

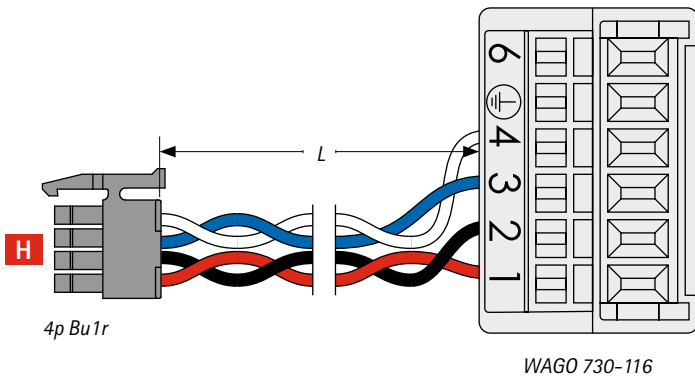
Linea principale CANopen flessibile e universalmente applicabile non rivestito per l'installazione di reti CANopen. I cavi sono facili da accorciare. Le estremità aperte possono essere equipaggiate individualmente con spine o prese a seconda delle esigenze.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = variabile	su richiesta	—

G Línea principal CANopen
Extremos abiertos

Línea principal flexible y de aplicación universal no encamisado CANopen para la creación de redes CANopen. Los cables son fáciles de acortar. Los extremos abiertos pueden equiparse individualmente con enchufes o tomas de corriente según se requiera.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = variable	bajo pedido	—



H CANopen-Stichleitung
4p Bu1r – WAGO 730-116

CANopen-Stichleitung für die Verbindung von Bus-Teilnehmern an eine ungemantelte CANopen-Hauptleitung.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 1,00 m	1003395	1004993
L = 2,00 m	1003396	1004994
L = 3,00 m	1003397	1004995
L = 6,00 m	1003398	1004996

H CANopen stub line
4p Bu1r – WAGO 730-116

CANopen stub line for connection of bus participants to a jacketless CANopen main line.

Order no.	standard	halogen-free
L = 1.00 m	1003395	1004993
L = 2.00 m	1003396	1004994
L = 3.00 m	1003397	1004995
L = 6.00 m	1003398	1004996

H Ligne de prélèvement CANopen
4p Bu1r – WAGO 730-116

Ligne de prélèvement CANopen pour la connexion au bus de participants à une ligne principale non gainé CANopen.

No de commande	standard	sans halogène
L = 1,00 m	1003395	1004993
L = 2,00 m	1003396	1004994
L = 3,00 m	1003397	1004995
L = 6,00 m	1003398	1004996

H Linea secondaria CANopen
4p Bu1r – WAGO 730-116

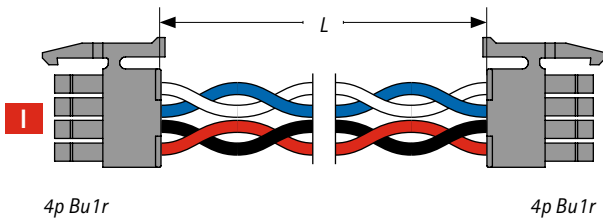
Linea secondaria CANopen per il collegamento di utenze bus alla linea principale non rivestito CANopen.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 1,00 m	1003395	1004993
L = 2,00 m	1003396	1004994
L = 3,00 m	1003397	1004995
L = 6,00 m	1003398	1004996

H Línea de bajada CANopen
4p Bu1r – WAGO 730-116

Línea de bajada CANopen para la unión de participantes de bus a una línea principal no encamisado CANopen.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 1,00 m	1003395	1004993
L = 2,00 m	1003396	1004994
L = 3,00 m	1003397	1004995
L = 6,00 m	1003398	1004996



I CANopen-Anschlussleitung
4p Bu1r – 4p Bu1r

CANopen-Anschlussleitung zur Verbindung von zwei CANopen-Knoten.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 0,20 m	1003864	—
L = 0,50 m	1003765	—

I CANopen connection line
4p Bu1r – 4p Bu1r

CANopen connection line for connection of two CANopen nodes.

Order no.	standard	halogen-free
L = 0.20 m	1003864	—
L = 0.50 m	1003765	—

I Ligne de connexion CANopen
4p Bu1r – 4p Bu1r

Ligne de connexion CANopen pour la connexion de deux nœuds CANopen.

No de commande	standard	sans halogène
L = 0,20 m	1003864	—
L = 0,50 m	1003765	—

I Linea di collegamento CANopen
4p Bu1r – 4p Bu1r

Linea di collegamento CANopen per il collegamento di due nodi CANopen.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 0,20 m	1003864	—
L = 0,50 m	1003765	—

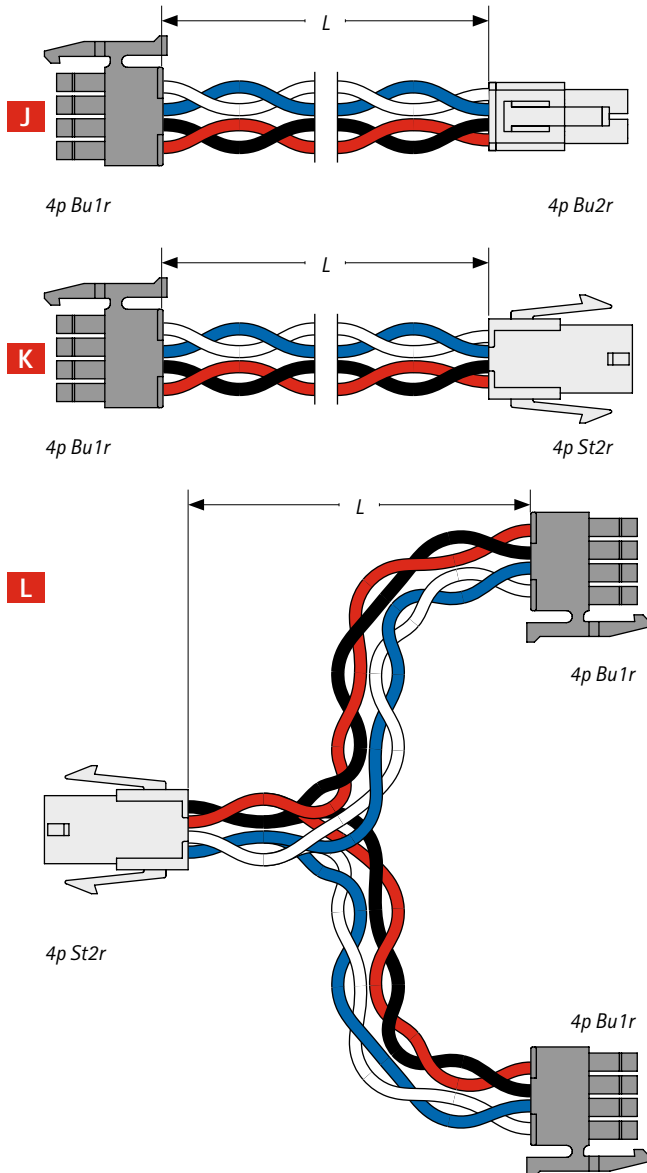
I Línea de conexión CANopen
4p Bu1r – 4p Bu1r

Línea de conexión CANopen para la unión de dos nodos CANopen.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 0,20 m	1003864	—
L = 0,50 m	1003765	—

CANopen

Produktübersicht | Product overview | Aperçu des produits | Panoramica dei prodotti | Resumen de productos



J CANopen-Adapterleitung
4p Bu1r – 4p Bu2r

CANopen-Adapterleitung zur Verbindung von neuen und alten CANopen-Knoten.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 0,50 m	1003410	—
L = 1,50 m	1003411	—

J CANopen adapter line
4p Bu1r – 4p Bu2r

CANopen adapter line for connection of new and old CANopen nodes.

Order no.	standard	halogen-free
L = 0.50 m	1003410	—
L = 1.50 m	1003411	—

J Ligne de adaptateur CANopen
4p Bu1r – 4p Bu2r

Ligne de adaptateur CANopen pour la connexion de nouveaux et d'anciens nœuds CANopen.

No de commande	standard	sans halogène
L = 0,50 m	1003410	—
L = 1,50 m	1003411	—

J Linea di adattatore CANopen
4p Bu1r – 4p Bu2r

Linea di adattatore CANopen per il collegamento di nodi CANopen nuovi e vecchi.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 0,50 m	1003410	—
L = 1,50 m	1003411	—

J Línea de adaptador CANopen
4p Bu1r – 4p Bu2r

Línea de adaptador CANopen para la unión de los nuevos y viejos nodos CANopen.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 0,50 m	1003410	—
L = 1,50 m	1003411	—

K CANopen-Adapterleitung
4p Bu1r – 4p St2r

CANopen-Adapterleitung zur Verbindung von Bus-Teilnehmern an eine CANopen-Hauptleitung mit alten Anschlüssen.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 0,20 m	1003365	—
L = 0,50 m	1003366	—
L = 1,50 m	1003367	—

K CANopen adapter line
4p Bu1r – 4p St2r

CANopen adapter line for connection of bus participants to a CANopen main line with old connectors.

Order no.	standard	halogen-free
L = 0.20 m	1003365	—
L = 0.50 m	1003366	—
L = 1.50 m	1003367	—

K Ligne de adaptateur CANopen
4p Bu1r – 4p St2r

Ligne de adaptateur CANopen pour la connexion au bus de participants à une ligne principale CANopen avec d'anciennes connexions.

No de commande	standard	sans halogène
L = 0,20 m	1003365	—
L = 0,50 m	1003366	—
L = 1,50 m	1003367	—

K Linea di adattatore CANopen
4p Bu1r – 4p St2r

Linea di adattatore CANopen per il collegamento di utenze bus ad una linea principale CANopen con vecchi collegamenti.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 0,20 m	1003365	—
L = 0,50 m	1003366	—
L = 1,50 m	1003367	—

K Línea de adaptador CANopen
4p Bu1r – 4p St2r

Línea de adaptador CANopen para la unión de participantes de bus a una línea principal CANopen con viejas conexiones.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 0,20 m	1003365	—
L = 0,50 m	1003366	—
L = 1,50 m	1003367	—

L CANopen-Y-Adapterleitung
4p St2r – 2 x 4p Bu1r

CANopen-Y-Adapterleitung zur Verbindung von CANopen-Knoten CN08 F oder CN16 F und einem TFT F C.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 0,25 m	1004180	—
L = 0,80 m	1004181	—

L CANopen Y-adapter line
4p St2r – 2 x 4p Bu1r

CANopen Y-adapter line for connection of CANopen nodes CN08 F or CN16 F with a TFT F C.

Order no.	standard	halogen-free
L = 0.25 m	1004180	—
L = 0.80 m	1004181	—

L Ligne de adaptateur en Y CANopen
4p St2r – 2 x 4p Bu1r

Ligne de adaptateur en Y CANopen pour connecter les nœuds CANopen CN08 F ou CN16 F avec un TFT F C.

No de commande	standard	sans halogène
L = 0,25 m	1004180	—
L = 0,80 m	1004181	—

L Linea di adattatore a Y CANopen
4p St2r – 2 x 4p Bu1r

Linea di adattatore a Y CANopen per il collegamento dei nodi CANopen CN08 F o CN16 F con un TFT F C.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 0,25 m	1004180	—
L = 0,80 m	1004181	—

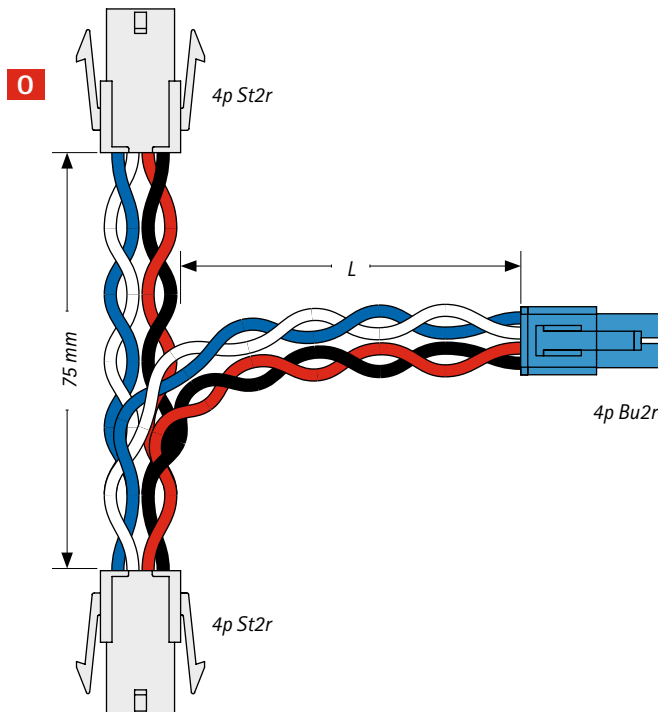
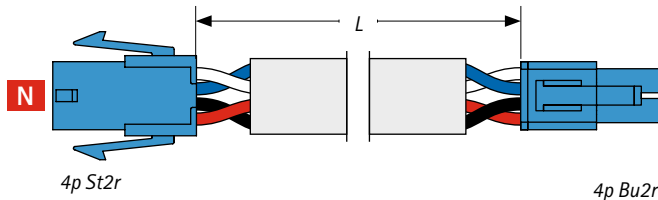
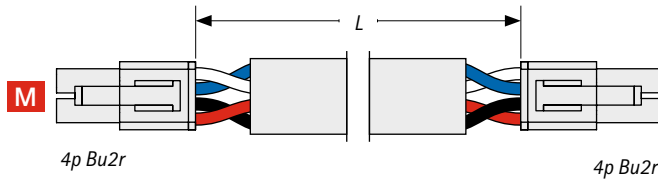
L Línea de adaptador Y CANopen
4p St2r – 2 x 4p Bu1r

Línea de adaptador Y CANopen para la unión de los nodos CANopen CN08 F o CN16 F con un TFT F C.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 0,25 m	1004180	—
L = 0,80 m	1004181	—

CANopen

Produktübersicht | Product overview | Aperçu des produits | Panoramica dei prodotti | Resumen de productos



M CANopen-Hauptleitung 4p Bu2r – 4p Bu2r

Gemantelte CANopen-Hauptleitung zum Aufbau von CANopen-Netzwerken. Einzelne Kabelsegmente, verbunden über Y-Abzweigungen, erleichtern das Planen und Berechnen von Hauptleitungssträngen.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 1,00 m	017139	1002295
L = 2,00 m	017140	1002296
L = 3,00 m	017141	1002297
L = 4,00 m	017137	1002298
L = 5,00 m	017148	1002299
L = 7,00 m	017142	1002300
L = 10,00 m	017143	1002301

M CANopen main line 4p Bu2r – 4p Bu2r

Jacketed CANopen main line for setting up CANopen networks. Individual cable segments, connected via Y-branch lines, facilitate the planning and calculation of main line strings.

Order no.	standard	halogen-free
L = 1.00 m	017139	1002295
L = 2.00 m	017140	1002296
L = 3.00 m	017141	1002297
L = 4.00 m	017137	1002298
L = 5.00 m	017148	1002299
L = 7.00 m	017142	1002300
L = 10.00 m	017143	1002301

M Ligne principale CANopen 4p Bu2r – 4p Bu2r

Ligne principale CANopen gainée pour la mise en place de réseaux CANopen. Des segments de câble individuels, reliés par des lignes de dérivation en Y, facilitent la planification et le calcul des lignes principales.

No de commande	standard	sans halogène
L = 1,00 m	017139	1002295
L = 2,00 m	017140	1002296
L = 3,00 m	017141	1002297
L = 4,00 m	017137	1002298
L = 5,00 m	017148	1002299
L = 7,00 m	017142	1002300
L = 10,00 m	017143	1002301

M Linea principale CANopen 4p Bu2r – 4p Bu2r

Linea principale CANopen rivestita per l'installazione di reti CANopen. I singoli segmenti di cavo, collegati tramite linee a Y, facilitano la pianificazione e il calcolo delle stringhe di linea principali.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 1,00 m	017139	1002295
L = 2,00 m	017140	1002296
L = 3,00 m	017141	1002297
L = 4,00 m	017137	1002298
L = 5,00 m	017148	1002299
L = 7,00 m	017142	1002300
L = 10,00 m	017143	1002301

M Línea principal CANopen 4p Bu2r – 4p Bu2r

Encamisado CANopen línea principal para la creación de redes CANopen. Los segmentos de cable individuales, conectados a través de líneas de derivación en Y, facilitan la planificación y el cálculo de las cadenas de líneas principales.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 1,00 m	017139	1002295
L = 2,00 m	017140	1002296
L = 3,00 m	017141	1002297
L = 4,00 m	017137	1002298
L = 5,00 m	017148	1002299
L = 7,00 m	017142	1002300
L = 10,00 m	017143	1002301

N CANopen-Stichleitung 4p St2r – 4p Bu2r

CANopen-Stichleitung für die Verbindung von Bus-Teilnehmern an eine gemantelte CANopen-Hauptleitung.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 1,00 m	017038	—
L = 3,00 m	017039	—

N CANopen stub line 4p St2r – 4p Bu2r

CANopen stub line for connection of bus participants to a jacketed CANopen main line.

Order no.	standard	halogen-free
L = 1.00 m	017038	—
L = 3.00 m	017039	—

N Ligne de prélèvement CANopen 4p St2r – 4p Bu2r

Ligne de prélèvement CANopen pour la connexion au bus de participants à une ligne principale CANopen gainée.

No de commande	standard	sans halogène
L = 1,00 m	017038	—
L = 3,00 m	017039	—

N Linea secondaria CANopen 4p St2r – 4p Bu2r

Linea secondaria CANopen per il collegamento di utenze bus ad una linea principale CANopen rivestita.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 1,00 m	017038	—
L = 3,00 m	017039	—

N Línea de bajada CANopen 4p St2r – 4p Bu2r

Línea de bajada CANopen para la unión de participantes de bus a una línea principal encamisada CANopen.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 1,00 m	017038	—
L = 3,00 m	017039	—

O CANopen-Y-Abzweigung 2 x 4p St2r – 4p Bu2r

CANopen-Y-Abzweigung zur Verbindung von gemantelten CANopen-Stich- und Hauptleitungen.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 0,25 m	017035	—
L = 0,80 m	017036	—

O CANopen Y-branch line 2 x 4p St2r – 4p Bu2r

CANopen Y-branch line for connection of jacketed CANopen branch and main lines.

Order no.	standard	halogen-free
L = 0.25 m	017035	—
L = 0.80 m	017036	—

O Ligne branche en Y CANopen 2 x 4p St2r – 4p Bu2r

Ligne branche en Y CANopen pour la connexion des lignes de prélèvement gainées et des lignes principales gainées CANopen.

No de commande	standard	sans halogène
L = 0,25 m	017035	—
L = 0,80 m	017036	—

O Linea a Y CANopen 2 x 4p St2r – 4p Bu2r

Linea a Y CANopen per il collegamento dei linee secondaria rivestite e dei linee principali rivestite CANopen.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 0,25 m	017035	—
L = 0,80 m	017036	—

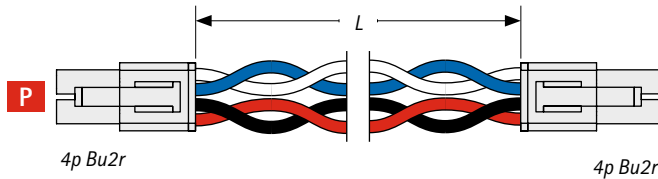
O Línea de derivación en Y CANopen 2 x 4p St2r – 4p Bu2r

Línea de derivación en Y CANopen para la unión de líneas de bajada encamisadas y líneas principales encamisadas CANopen.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 0,25 m	017035	—
L = 0,80 m	017036	—

CANopen

Produktübersicht | Product overview | Aperçu des produits | Panoramica dei prodotti | Resumen de productos



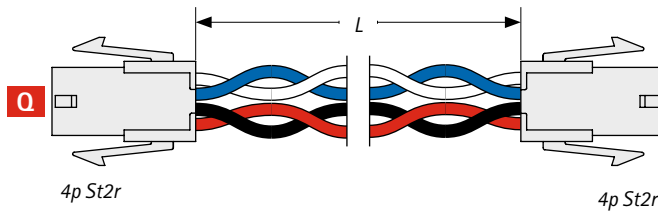
P	CANopen-Adapterleitung 4p Bu2r – 4p Bu2r
CANopen-Adapterleitung zur Verbindung von zwei Y-Abzweigungen.	
Bestell-Nr.	Standard halogenfrei
L = 0,20 m	017043

P	CANopen adapter line 4p Bu2r – 4p Bu2r
CANopen adapter line for connection of two Y-branch lines.	
Order no.	standard halogen-free
L = 0.20 m	017043

P	Ligne de adaptateur CANopen 4p Bu2r – 4p Bu2r
Ligne de adaptateur CANopen pour la connexion de deux lignes branche en Y.	
No de commande	standard sans halogène
L = 0,20 m	017043

P	Linea di adattatore CANopen 4p Bu2r – 4p Bu2r
Linea di adattatore CANopen per il collegamento di due linee a Y.	
Numero d'ordine	standard senza alogeni
L = 0,20 m	017043

P	Línea de adaptador CANopen 4p Bu2r – 4p Bu2r
Línea de adaptador CANopen para la unión de dos líneas de derivación en Y.	
No. de pedido	estándar sin halógenos
L = 0,20 m	017043



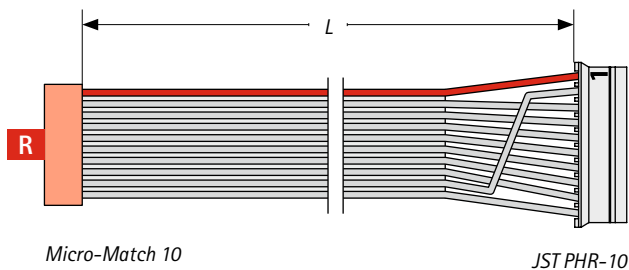
Q	CANopen-Adapterleitung 4p St2r – 4p St2r
CANopen-Adapterleitung zur Verbindung von zwei CANopen-Hauptleitungen.	
Bestell-Nr.	Standard halogenfrei
L = 0,10 m	017038

Q	CANopen adapter line 4p St2r – 4p St2r
CANopen adapter line for connection of two CANopen main lines.	
Order no.	standard halogen-free
L = 0.10 m	017038

Q	Ligne de adaptateur CANopen 4p St2r – 4p St2r
Ligne de adaptateur CANopen pour la connexion de deux lignes principales CANopen.	
No de commande	standard sans halogène
L = 0,10 m	017038

Q	Linea di adattatore CANopen 4p St2r – 4p St2r
Linea di adattatore CANopen per il collegamento di due linee principali CANopen.	
Numero d'ordine	standard senza alogeni
L = 0,10 m	017038

Q	Línea de adaptador CANopen 4p St2r – 4p St2r
Línea de adaptador CANopen para la unión de dos líneas principales CANopen.	
No. de pedido	estándar sin halógenos
L = 0,10 m	017038



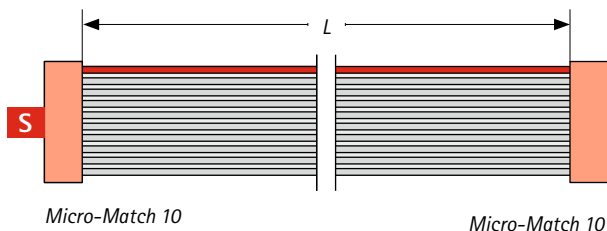
R	DMD I/O-Anschlussleitung Micro-Match 10 – JST PHR-10
DMD I/O-Anschlussleitung zur Verbindung von CANopen-Knoten CN08 F oder CN16 F mit Punktmatrix-Anzeigen (DMD).	
Bestell-Nr.	Standard halogenfrei
L = 0,50 m	1004194

R	DMD I/O connection line Micro-Match 10 – JST PHR-10
DMD I/O connection line for connection of CAN nodes CN08 F or CN16 F with Dot Matrix Displays (DMD).	
Order no.	standard halogen-free
L = 0.50 m	1004194

R	Ligne de connexion I/O DMD Micro-Match 10 – JST PHR-10
Ligne de connexion I/O DMD pour la connexion de nœuds CANopen CN08 F ou CN16 F aux affichages à matrice de points (DMD).	
No de commande	standard sans halogène
L = 0,50 m	1004194

R	Linea di collegamento I/O DMD Micro-Match 10 – JST PHR-10
Linea di collegamento I/O DMD per il collegamento dei nodi CANopen CN08 F o CN16 F ai display a matrice di punti (DMD).	
Numero d'ordine	standard senza alogeni
L = 0,50 m	1004194

R	Línea de conexión I/O DMD Micro-Match 10 – JST PHR-10
Línea de conexión I/O DMD para la unión de nodos de CANopen CN08 F o CN16 F a las pantallas de matriz de puntos (DMD).	
No. de pedido	estándar sin halógenos
L = 0,50 m	1004194



S	DMD I/O-Anschlussleitung Micro-Match 10 – JST PHR-10
DMD I/O-Anschlussleitung zur Verbindung von CANopen-Knoten CN16 F mit Punktmatrix-Anzeigen (DMD).	
Bestell-Nr.	Standard halogenfrei
L = 0,13 m	008999
L = 0,25 m	008671
L = 1,50 m	1004083

S	DMD I/O connection line Micro-Match 10 – JST PHR-10
DMD I/O connection line for connection of CAN nodes CN16 F with Dot Matrix Displays (DMD).	
Order no.	standard halogen-free
L = 0.13 m	008999
L = 0.25 m	008671
L = 1.50 m	1004083

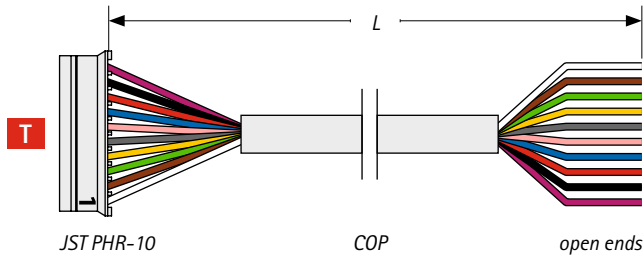
S	Ligne de connexion I/O DMD Micro-Match 10 – JST PHR-10
Ligne de connexion I/O DMD pour la connexion de nœuds CANopen CN16 F aux affichages à matrice de points (DMD).	
No de commande	standard sans halogène
L = 0,13 m	008999
L = 0,25 m	008671
L = 1,50 m	1004083

S	Linea di collegamento I/O DMD Micro-Match 10 – JST PHR-10
Linea di collegamento I/O DMD per il collegamento dei nodi CANopen CN16 F ai display a matrice di punti (DMD).	
Numero d'ordine	standard senza alogeni
L = 0,13 m	008999
L = 0,25 m	008671
L = 1,50 m	1004083

S	Línea de conexión I/O DMD Micro-Match 10 – JST PHR-10
Línea de conexión I/O DMD para la unión de nodos de CANopen CN16 F a las pantallas de matriz de puntos (DMD).	
No. de pedido	estándar sin halógenos
L = 0,13 m	008999
L = 0,25 m	008671
L = 1,50 m	1004083

CANopen

Produktübersicht | Product overview | Aperçu des produits | Panoramica dei prodotti | Resumen de productos



T I/O-Anschlussleitung
JST PHR-10 – offene Enden

I/O-Anschlussleitung zur Verbindung von Anzeige- und Bedienelementen in COPs an CANopen-Knoten.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 0,25 m	1003393	☑
L = 1,50 m	1003394	☑

T I/O connection line
JST PHR-10 – open ends

I/O connection line for connection of indicating and operating elements in COPs to CANopen nodes.

Order no.	standard	halogen-free
L = 0.25 m	1003393	☑
L = 1.50 m	1003394	☑

T Ligne de connexion I/O
JST PHR-10 – extrémités ouvertes

Ligne de connexion I/O pour la connexion des éléments d'affichage et de commande dans les COPs aux nœuds CANopen.

No de commande	standard	sans halogène
L = 0,25 m	1003393	☑
L = 1,50 m	1003394	☑

T Linea di collegamento I/O
JST PHR-10 – estremità aperta

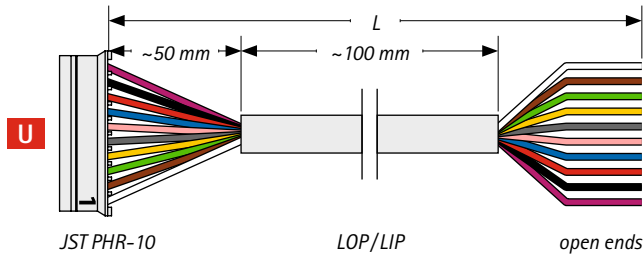
Linea di collegamento I/O per il collegamento dei elementi di visualizzazione e di comando in COPs ai nodi CANopen.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 0,25 m	1003393	☑
L = 1,50 m	1003394	☑

T Línea de conexión I/O
JST PHR-10 – extremo abierto

Línea de conexión I/O para la unión los elementos de visualización y manejo en los COPs a los nodos CANopen.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 0,25 m	1003393	☑
L = 1,50 m	1003394	☑



U I/O-Anschlussleitung
JST PHR-10 – offene Enden

I/O-Anschlussleitung zur Verbindung von Anzeige- und Bedienelementen in LOPs und LIPs an CANopen-Knoten.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 1,50 m	1003392	☑

U I/O connection line
JST PHR-10 – open ends

I/O connection line for connection of indicating and operating elements in LOPs and LIPs to CANopen nodes.

Order no.	standard	halogen-free
L = 1.50 m	1003392	☑

U Ligne de connexion I/O
JST PHR-10 – extrémités ouvertes

Ligne de connexion I/O pour la connexion des éléments d'affichage et de commande dans les LOPs et LIPs aux nœuds CANopen.

No de commande	standard	sans halogène
L = 1,50 m	1003392	☑

U Linea di collegamento I/O
JST PHR-10 – estremità aperta

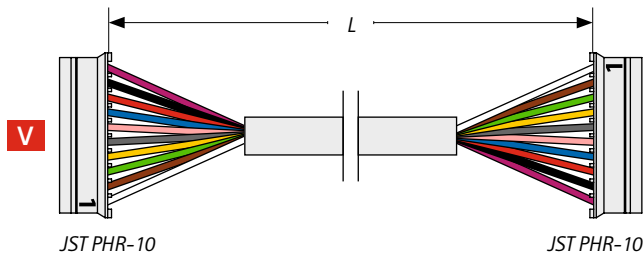
Linea di collegamento I/O per il collegamento dei elementi di visualizzazione e di comando in LOPs e LIPs ai nodi CANopen.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 1,50 m	1003392	☑

U Línea de conexión I/O
JST PHR-10 – extremo abierto

Línea de conexión I/O para la unión los elementos de visualización y manejo en los LOPs y LIPs a los nodos CANopen.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 1,50 m	1003392	☑



V I/O-Adapterleitung
JST PHR-10 – JST PHR-10

I/O-Adapterleitung zur Verbindung von alten Anzeige- und Bedienelement-Verdrahtungen an neue CANopen-Knoten CN08 F.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 0,10 m	1004103	☑

V I/O adapter line
JST PHR-10 – JST PHR-10

I/O adapter line for connection of old indicating and operating element wirings to new CANopen nodes CN08 F.

Order no.	standard	halogen-free
L = 0.10 m	1004103	☑

V Ligne de adaptateur I/O
JST PHR-10 – JST PHR-10

Ligne de adaptateur I/O pour la connexion de l'ancien câblage des éléments d'affichage et de commande aux nouveaux nœuds CANopen CN08 F.

No de commande	standard	sans halogène
L = 0,10 m	1004103	☑

V Linea di adattatore I/O
JST PHR-10 – JST PHR-10

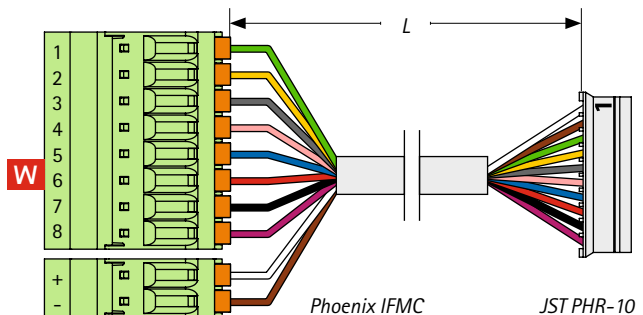
Linea di adattatore I/O per il collegamento del vecchio cablaggio dei elementi di visualizzazione e di comando ai nuovi nodi CANopen CN08 F.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 0,10 m	1004103	☑

V Línea de adaptador I/O
JST PHR-10 – JST PHR-10

Línea de adaptador I/O para la unión el viejo cableado de elementos de visualización y manejo a los nuevos nodos de CANopen CN08 F.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 0,10 m	1004103	☑



W I/O-Adapterleitung
JST PHR-10 – Phoenix IFMC

I/O-Adapterleitung zur Verbindung von alten Anzeige- und Bedienelement-Verdrahtungen an neue CANopen-Knoten.

Bestell-Nr.	Standard	halogenfrei
L = 0,25 m	1003905	☑

W I/O adapter line
JST PHR-10 – Phoenix IFMC

I/O adapter line for connection of old indicating and operating element wirings to new CANopen nodes.

Order no.	standard	halogen-free
L = 0.25 m	1003905	☑

W Ligne de adaptateur I/O
JST PHR-10 – Phoenix IFMC

Ligne de adaptateur I/O pour la connexion de l'ancien câblage des éléments d'affichage et de commande aux nouveaux nœuds CANopen.

No de commande	standard	sans halogène
L = 0,25 m	1003905	☑

W Linea di adattatore I/O
JST PHR-10 – Phoenix IFMC

Linea di adattatore I/O per il collegamento del vecchio cablaggio dei elementi di visualizzazione e di comando ai nuovi nodi CANopen.

Numero d'ordine	standard	senza alogeni
L = 0,25 m	1003905	☑

W Línea de adaptador I/O
JST PHR-10 – Phoenix IFMC

Línea de adaptador I/O para la unión el viejo cableado de elementos de visualización y manejo a los nuevos nodos de CANopen.

No. de pedido	estándar	sin halógenos
L = 0,25 m	1003905	☑